



## Unternehmens-News

**Hamburg:** Union Investment erwarb im zurückliegenden Jahr Immobilien im Gesamtvolumen von 1,6 Mrd. Euro. Für die sechs Offenen Immobilien-Publikums- und -Spezialfonds wurden 18 Objekte und Projekte zugekauft. Mit Mittelzuflüssen in Höhe von rund 2,63 Mrd. Euro verbuchte Union Investment mit ihren Offenen Immobilienfonds, die über die Volks- und Raiffeisenbanken vertrieben werden, zudem das beste Absatzergebnis seit 2003. In Deutschland wurden neun Büro-, Hotel- und Einzelhandelsimmobilien im Gesamtvolumen von rund 500 Mio. Euro zugekauft, neun weitere Objekte im Volumen von rund 1,1 Mrd. Euro wurden im europäischen Ausland erworben. Zu den größten Immobilien-transaktionen des Jahres 2009 gehören der Ankauf des „Mercado“ Shoppingcenters in Hamburg-Altona, des Shoppingcenters „K“ im belgischen Kortrijk sowie der Büroobjekte „A4C“ in Paris und „10 Gresham Street“ in London.

# DER IMMOBILIEN Brief

Nr. 210 04. KW, 29.01.2010, Seite 11 von 21

markt der WealthCap gingen die Umsätze jedoch von rund 78 Mio. Euro auf rund 30 Mio. Euro zurück. WealthCap plant, in 2010 etwa 270 Mio. Euro Eigenkapital einzusammeln. Dafür ist eine Produktoffensive mit vier neuen Fonds im 1. Halbjahr geplant.

**Hamburg Trust** hat 2009 mit ca. 77 Mio. Euro mehr als doppelt soviel Eigenkapital wie im Vorjahr rd. 32 Mio. Euro eingeworben. Auch für 2010 geht GF **Michael Arndt** von einer guten Nachfrage nach Immobilien aus. Das zeigt auf, dass nach wie vor hohes Anlageinteresse in Fonds besteht.

Auch die Initiatoren mit weniger überzeugendem Ergebnis geben sich optimistisch. Container-Spezialist **Buss Capital** hat im Jahr 2009 mit geschlossenen Fonds gut 43 Millionen Euro und etwas weniger als im Vorjahr an Eigenkapital eingeworben. GF **Johann Killinger** ist dennoch zufrieden und sieht optimistisch ins neue Jahr. Die **Lloyd Fonds AG** hat 2009 mit 58 Mio. Euro Eigenkapital allerdings einen dramatischen Einbruch gegenüber dem Vorjahreswert von 278 Millionen Euro erlebt. Das sei im Wesentlichen eine Folge der globalen Finanz- und Wirtschaftskrise, die sich bereits in den Platzierungszahlen des vierten Quartals 2008 abzeichnete, meinen die Hamburger. **Wölbern Invest** hat 2009 mit ca. 88,6 Mio. Euro Eigenkapital weniger als die Hälfte des Vorjahreswertes eingesammelt, da sie weniger Fonds im Vertrieb gehabt hätten.

### Buchtipps:

#### **Praxiswörterbuch Immobilienwirtschaft Deutsch - Englisch**

Einen neuen Weg zu einem Wörterbuch Deutsch-Englisch beschreitet Dipl.-Geograph **Elmar Pfeiffer**. Er verfügt selber über zwanzig Jahre immobilienwirtschaftliche Erfahrung auf internationalem Parkett und hat rund 100 branchenbezogene Printpublikationen auf seiner Erfolgsbilanz. Pfeiffer ist Betreiber des Fachportals „Immobilien-Kosmos“. Neu ist der beschrittene Weg deshalb, weil hier kein Übersetzungswerk aus dem Boden gestampft wurde, sondern auf einer über sieben Jahre hin fortentwickelten Online-Version aufsetzt. Diese reife It. Pfeiffer zur größten immobilienwirtschaftlichen Übersetzungsquelle ihrer Art im weltweiten Netz ([www.stalys.de](http://www.stalys.de)). Anders als andere Druckwerke blickt das vorliegende Wörterbuch somit auf einen langjährigen Praxistest zurück. Die **Ausgangssprache** ist Deutsch einschließlich österreichischer und schweizerischer Begriffe. Die **Zielsprache** ist amerikanisches und britisches Englisch; kanadische, australische und andere Spielarten sind fallweise berücksichtigt. Es finden sich über 62.600 Einträge in „Deutsch“ mit ca. 85.000 Übersetzungen. Das Wörterbuch deckt das immobilienwirtschaftliche Vollspektrum ab. Der Bogen spannt sich von Architektur, Hoch- und Tiefbau, technischer Gebäudeausstattung und Infrastrukturen über Steuer, Recht und Finanzen bis hin zu Grundbuchwesen, Stadtplanung und relevanten Umweltbegriffen. Für immobilienwirtschaftlich interessierte dürfte das ein Pflicht-Nachschlagewerk sein. (Taschenbuch: 866 Seiten + + + Verlag: Shaker Media; Auflage: 1., Aufl. (8. Dezember 2009) + + + ISBN-10: 3868582452 / ISBN-13: 978-3868582451 + + + Preis 68 Euro)



FIRST IN REAL ESTATE



1<sup>ST</sup> RED AG

[www.1st-red.com](http://www.1st-red.com)